

SACRED HEART CATHOLIC CHURCH HOLY FAMILY CATHOLIC CHURCH

Personal de la parroquia:

Rev. Fr. Tom Kuffel, Pastor
father.kuffel@archden.org
720-550-1499

Rev. Mr. Ed Green, Diácono
Deacon.green@archden.org
720-646-6745

Mary Jacob, Gerente de Negocios
mary.jacob@stjosephdenver.org
720-550-1118

Christina Workman, Secretaria
parishsecretary@sacredheartroggen.com
720-550-0160



38044 County Road 16
Roggen, CO 80652

(303) 849-5313

Dirección de correo electrónico
info@sacredheartroggen.com

Sitio web
<http://sacredheartroggen.com>

Horario de la oficina parroquial
Tues. – Thur. 9:00AM - 3:00PM

Cementerio del Corazón de las Llanuras
Linda Epple
970-347-7597

Educación religiosa
Deacon Ed Green (SC)
Christina Workman (SF)

9.20.2026

Vigesimo cinco Domingo

Información parroquial

Horarios de Misa

Sábado: 5:00 PM Sagrada Familia
Domingo: 8:00 AM SC; 10:30 AM SF; 12 PM SF Espanol
Martes: 6:00 PM Sagrado Corazon
Miercoles - Viernes: 8:30 AM at Sagrado Corazón
Primer sábado de cada mes: 8:30 AM Sagrada Familia

Confesiones

30 minutos antes Las Misas
Martes: 5:00 - 6:00 PM Sagrado Corazón
Con cita Previa

Baptismos: Llama Deacon Ed Green 720-550-0356.

Matrimonios: Llama seis meses antes de la fecha de la boda.

Morir es ganancia

Anhelar a nuestro Señor fortalece nuestros corazones; y mientras trabajamos y nos afanamos aquí en la tierra, crece nuestro deseo de estar con el Señor en el cielo. Eso es lo que san Pablo intenta revelarnos cuando expresa:

«No sé qué elegir. Me encuentro dividido entre las dos cosas: deseo partir de esta vida y estar con Cristo, lo cual es mucho mejor; pero permanecer en la carne es necesario por el bien de ustedes» (Flp 1, 23).

La paradoja cristiana —vivir aquí con ustedes o vivir con Cristo en el cielo— exige una solución. Sin embargo, esa solución no puede ser de origen humano. No nos corresponde a nosotros decidir sobre la vida o la muerte; nuestra voluntad humana debe estar arraigada en la Voluntad Divina.

No decidimos si vivimos o morimos; Dios lo hace. Nuestra responsabilidad consiste en acatar la elección de Dios, pues desconocemos qué es lo mejor, ya que los caminos de Dios superan con creces los nuestros y se contemplan desde una perspectiva eterna, no terrenal.

Resistimos a los caminos de Dios genera rebelión, mientras que aceptarlos crea armonía, no solo con Dios, sino también con los demás. Por eso, ya sea que vivamos o muramos, lo verdaderamente importante es permanecer unidos a Cristo.

Estado del Fondo de Operación

(1 de julio de 2026 - 30 de junio 2027) Sagrado Corazón Sagrada Familia

Presupuesto semenal (6 de sept)	\$2,307.69	\$240.38	\$1,538.46	\$67.30
Colección actual	\$1,575.00	\$177.00	\$1,024.00	\$20.00
Presupuesto semanal superior/inferior	(\$732.69)	\$73.38	(\$514.46)	(\$47.30)
Presupuesto del año hasta la fecha	\$23,076.90	Campaña de capital	\$15,384.60	Campaña de capital
Cobranzas reales del año hasta la fecha	\$16,361.00		\$13,460.75	
Presupuesto anual superior/inferior	(\$6,715.90)		(\$1,923.85)	
Gastos presupuestados para el año	\$29,138.50		\$22,032.70	
Gastos del año hasta la fecha	\$28,764.22		\$23,473.71	
Presupuesto anual superior/inferior	(\$374.28)		\$1,441.01	

**Mis pensamientos
no son los pensamientos
de ustedes,
sus caminos no son mis caminos,**

**Pon tu mente
en las cosas
de arriba.**

**Porque así como aventajan los
cielos a la tierra,
así aventajan mis caminos a
los de ustedes**

20 de septiembre 2026

El mundo está lleno de personas ávidas y egoístas. Por eso, la persona excepcional que intenta servir a los demás desinteresadamente cuenta con una enorme ventaja.

Horarios e intenciones de misa

Sáb. 19 de sep, Sagrada Familia	5:00 PM: Clara y Lyle Smith†
Dom. 20 de sep, Sagrado Corazón	8:00 AM: Familia parroquial
Dom. 20 de sep, Sagrada Familia	10:30 AM: Frances Kemp
Dom. 20 de sep, Sagrada Familia	12:00 PM: Alfonso & Norma Gandarilla†
Lun. 21 de sep: <i>Aquí no hay misa</i>	
Mar. 22 de sep, Sagrado Corazón	6:00 PM: Frank Hafner
Mier. 23 de sep, Sagrado Corazón	8:30 AM: Chris Larchik
Jue. 24 de sep, Sagrado Corazón	8:30 AM: Kenny Green
Vie. 25 de sep, Sagrado Corazón	8:30 AM: Rene Buchholz†
Sab. 26 de sep, Sagrada Familia	5:00 PM: Clem Schrandt†

† indica Misa conmemorativa

Próximos eventos

- Sep 21/24 Catequesis, 8-9 PM, Salón de la S. Familia
- Sep 22 Comienza el OCIA, 7 PM Sagrado Corazon
- Sep 24 Estudio bíblico de la Carta de Santiago 6:45 PM
- Sep 25 Capacitación sobre un entorno seguro 7 PM SF
- Sep 28/1 Catequesis, 8-9 PM, Salón de la S. Familia
- Sep 29 OCIA 7 PM, Sagrado Corazon
- Sep 29 Misa de sanación en español, 7 PM S. Familia
- Oct-Nov Campaña de donación de peluches
- Oct 1 Grupo de jóvenes 7-8 PM, Salón de la S. Familia
- Oct 3 Devoción de los Primeros Sábados 8:30 AM
- Oct 5/8 Catequesis, 8-9 PM, Salón de la S. Familia
- Oct 6 Misa de sanación en inglés, 7 PM S. Familia
- Oct 9-12 Tras la partida del P. Tom, visita de un sacer-

Orar por ellas/ellos

Janet Klausner, Don Bratrsovsky, Jason Klausner, Bailey Navarro, Fr. John Shedlock, Barb Marty, Robert McMillion, Sally Bratrsovsky, Fr. Peter Dinh, Jeanette Neuhalphen, Mary Ockenfels, Bowman Familia, Bill Epple, Theresa Schindledecker, Leticia Paz, Rick Gerkin, Geri Green, Dennis Buchholz, Easton Vigil, Dale Boehner

PETICIONES DE ORACION

(Por favor, informe a la oficina parroquial si usted o alguien que conoce necesita ser agregado o eliminado de la lista de oración.)

El trabajo paga con vida eterna

La humanidad fue creada para adorar; por eso descansamos el domingo. El descanso no significa dormir; significa hacer una pausa en el trabajo para adorar a Dios.

El misterioso relato de los seis días de la creación revela el verdadero propósito del ser humano. Trabajamos seis días y adoramos uno. Adán y Eva representan la culminación de toda la creación. Se les ordena descansar en el día de reposo para que puedan entrar en comunión con Dios: la adoración divina; descansamos en Su presencia.

En nuestra cultura industrializada, fácilmente nos reducimos a peones, convirtiéndonos en simples engranajes del progreso industrial. Sin embargo, somos más que peones que producen y se reproducen para los gigantes industriales. No somos solo mano de obra; somos dueños de nuestro trabajo.

Como trabajadores, nos sentimos orgullosos y satisfechos de nuestro desempeño, cuidando de no reducirnos a meros robots. Como enseña la Iglesia, la persona se valora por lo que es, más que por lo que posee o hace.

No podemos reducirnos a simples piezas de producción, sino que debemos honrar y respetar nuestra dignidad como trabajadores; y, lo que , nuestro trabajo revela nuestra dignidad divina, al haber sido creados a imagen de Dios.

En lugar de pretender progresar en un proceso industrial donde el hombre evoluciona día a día a través de su trabajo — haciendo alguna contribución a la evolución humana—, la parábola de los trabajadores revela un criterio nuevo.

Los trabajadores contratados por la mañana pensaban que sus vidas giraban en torno al trabajo, y no a la adoración. No comprendían que su trabajo era una oportunidad para desarrollarse, mantener a sus familias y dar a Dios lo que le corresponde. Este es el concepto de trabajo según Dios.

«El otro criterio pertenece al Reino de Dios, en el cual la medida no es la justa distribución de las cosas, sino la entrega de un don y, en última instancia, el mayor de todos los dones: la entrega de sí mismo» (Homilía de Juan Pablo II, 19/09/87, 4).

El único regalo aceptable para Dios es el don de nosotros mismos. Frenamos nuestro crecimiento personal y espiritual si trabajamos únicamente para obtener beneficios egoístas. Negamos a la sociedad su crecimiento si trabajamos egoístamente para acumular nuestros propios tesoros.

Así pues, en nuestro trabajo unimos nuestra dignidad divina a nuestro esfuerzo humano, buscando agradar primero a Dios y, después, a nuestra familia. No anteponeamos nuestras necesidades rechazando a Dios. No colocamos nuestros deseos por encima de las necesidades de los menos afortunados.

No podemos situar nuestro trabajo y nuestras vidas por encima de Dios. Servimos a Dios trabajando para sostener a nuestra familia y a nuestra sociedad. El trabajo, entonces, adopta la mentalidad de Cristo, que consiste en hacer la voluntad de mi Padre (Juan 6, 38).

Nuestra forma de pensar necesita transformarse. No podemos reducir la mentalidad de Cristo a nuestra propia manera de pensar; debemos adaptar nuestra forma de actuar a la de Cristo. Trabajamos para Dios y, al hacerlo, recibimos no solo un salario humano justo, sino también una paga divina.

“Pero en el Reino de Dios, la paga o el salario es Dios mismo. Esto es lo que Jesús intenta enseñar. Cuando se trata de la salvación en el Reino de Dios, no es cuestión de un salario justo, sino de la generosidad inmerecida de Dios, que se entrega a sí mismo como el don supremo a cada persona que participa de la vida divina mediante la gracia santificante” (Homilía de Juan Pablo II, 19/09/87, n.º 5).

Aceptar algo menos por nuestro trabajo sería absurdo.

El trabajo satisface nuestro deseo más profundo

El hombre debe imitar a Dios tanto en el trabajo como en el descanso, ya que Dios mismo quiso presentar su propia actividad creadora bajo la forma de trabajo y descanso.

Adán y Eva fueron castigados: Eva con los dolores del parto y Adán con el trabajo arduo. Ambos sufrieron las consecuencias de sus pecados. Los dolores que ellos provocaron son ahora nuestros, y sufrimos las consecuencias de su pecado. Sin embargo, los dolores que padecemos se convierten en el medio de nuestra salvación.

«Lleven a cabo su salvación con temor y temblor, pues Dios es quien produce en ustedes tanto el querer como el hacer para que se cumpla su buena voluntad» (Filip 2:12-13).

El trabajo es una tarea tediosa, una obligación impuesta contra nuestra voluntad. No obstante, si observamos bien el trabajo —ya sea criar a los hijos, cultivar el intelecto, mejorar nuestras vidas o mantenernos sanos física, mental y socialmente—, vemos que beneficia tanto nuestra existencia como la de los demás. Esto nos aporta una gran plenitud.

El trabajo es un don y, sí, conlleva fatigas y dolores. Pero estos no deben agotarnos, sino inspirarnos. Estamos realizando una gran obra para Dios. No existe labor más grande para una mujer que criar a sus hijos; ni mayor tarea para un hombre que proveer para su esposa y familia y protegerlas. Este es el propósito de nuestro trabajo: construir y criar una familia para Dios. Bajo esta luz, esposo y esposa trabajan en armonía, siendo fecundos y sometiendo la tierra.

Dios dio a Adán y Eva el mandato de «ser fecundos y multiplicarse, llenar la tierra y someterla» (Gén 1:28). Ese mandato nunca cambió. Debemos ser fecundos y multiplicarnos haciendo buen uso de nuestro tiempo, talento y recursos, no solo para nosotros mismos, sino para los demás y Dios.

El trabajo inspirado aprovecha nuestros talentos y dones naturales, perfeccionándolos y puliéndolos hasta alcanzar destreza y maestría. El trabajo es, pues, una bendición; debemos realizarlo no solo dando siempre lo mejor de nosotros, sino también conscientes de que, al hacerlo, nos convertimos en la mejor versión de nosotros mismos.

La labor que realizamos es creativa y, al llevarla a cabo, procreamos. Eso es lo que hacemos en nombre de Dios. Como nos dice Isaías (Isaías 26:12):

«Señor, tú nos concederás la paz, pues has realizado por nosotros todas nuestras obras». En otras palabras: el trabajo que realizamos es, en realidad, Dios actuando a través de nosotros!

**¿Qué les enseñamos a nuestros hijos?
¡Cómo pensar y aprender por sí mismos!**

OCIA

El amor verdadero es exigente. Yo fallaría en mi misión si no te lo dijera. El amor exige un compromiso personal de cumplir la voluntad de Dios.

El 22 de septiembre comenzamos el OCIA.

Está abierto a todos: tanto a quienes desean explorar la conversión a la fe católica como a los católicos que desean crecer en su fe.

El OCIA recorre la Biblia, el Credo, los Mandamientos y la oración. Explorar nuestra fe profundiza nuestro amor por la Verdad, que es Jesucristo.

El Génesis es un libro muy debatido si se lee desde una mentalidad científica; pero si se lee desde una perspectiva histórica, mitológica y teológica, revela una verdad poderosa: Dios es amor, y su amor crea este mundo espectacular y asombroso en el que maduramos. La madurez significa adherirnos a la voluntad de Dios.

Toda la Escritura revela el amor desinteresado e insondable de Dios —al que llamamos Trinidad—, quien es una comunión de tres Personas Divinas que derraman su amor puro, el cual nos purifica.

El amor puro es un amor de entrega, y Dios se entrega a nosotros a través del Hijo, quien promete enviar al Espíritu Santo a nuestros corazones para restaurar nuestras vidas en gracia.

¿Qué nos dio gratuitamente el Padre-Don? A su Hijo, quien se entregó a sí mismo en la cruz para liberarnos de las asechanzas de Satanás.

Dios es una Persona-Don —tal como Juan Pablo II llamó al Espíritu Santo—; del mismo modo, nosotros, que recibimos un don tan maravilloso, estamos llamados a convertirnos en personas-don: hemos recibido gratuitamente y ahora nos entregamos libremente al Padre obedeciendo los mandamientos y adorando a la Trinidad diariamente a través de la oración.

En la cruz, Jesús nos invita a seguirle. A lo largo de las Escrituras, Dios nos invita constantemente a seguir sus caminos. Sin embargo, las historias reveladas en sus páginas muestran corazones endurecidos que rechazan el amor de Dios. El OCIA rompe esa dureza.

El camino de fe que emprendemos en el OCIA nos invita a examinar nuestros corazones y preguntarnos: ¿a quién amamos? ¿Amamos nuestra propia voluntad o amamos la voluntad de las Personas-Don?

¡Los necesitamos! ¡Traigan a sus hijos a las clases de educación religiosa! ¡Reunión de padres hoy! A las 9 AM

¡Por favor apoye a nuestras empresas locales!

★ indica feligrés

Cross Plains Cattle

We offer custom farming services

- Semitruck hauling
- Combine
- Manure hauling
- Equipment rental

Call or text

Adam Christen 303-720-2787

We also are a proud dealer of

Umbarger Show Feeds

feeds for all your livestock
show needs!



PROUD SUPPORTERS OF

Sacred Heart Church &
Holy Family Church

H2 ENTERPRISES

4626 Co Rd 65
Keenesburg, CO 80643
(303) 732-9300



SMC

STAGECOACH MEAT COMPANY

www.StagecoachMeats.com

970-483-7280

Dr. Croghan has moved!



Thomas J. Croghan DDS
Family Dental Practice

321 Dental

321 E Platte Ave
Fort Morgan, CO 80701
970-867-9700



303-849-5260

Hi-Speed Internet
Computer Support
and Repairs

Welcome to...
Longmeadow

GAME RESORT
CLAYS CLUB
EVENT CENTER



Hunting

Sporting Clays

Events

Weddings

970-483-8368 | heath@longmeadoweventcenter.com | www.longmeadoweventcenter.com | Wiggins, CO



RIES ELECTRIC INC.

Your Complete Electrical Company
Industrial • Commercial • Residential • Farm

(303) 659-4409
FAX (303) 659-0320

60 So. Main
Keenesburg, CO 80643
(303) 732-4243

Colorado Tenderfoot Properties II, Inc.

Keenesburg, CO • 303-732-1115

www.ColoradoTenderfoot.com

- *Homes
- *Land
- *Recorded Exemptions
- *Land/Home Projects
- *Farms/Ranches

Pam Edens

Karina Morales

Se habla español

Christine Curl

"Your country living Realtors"

Eastern Plains Outreach

303-849-5313

Serving neighbors and
travelers in SE Weld
County



SUPERIOR Irrigation & Electric

970-483-7247

115 E. Central Avenue
Wiggins, CO 80654

We are a full service electrical contractor.
We will service all irrigation systems.

BLUE LIGHTNING

Connecting the Northeastern Plains Since 1951

A world class network with speeds up to 1 gig!
We have plans to suit every internet user.

customersupport@wigginstel.com 970.483.7343 getbluelightning.com

the **Aladdin**
at Keenesburg

An Assisted Living Facility.

(303) 732-4856

15 South Ash Street in Keenesburg

"like a home complete with comfortable
surroundings and loving touches!"

CirrusLine

Computer Solutions

Tommy Klausner

Direct: 303-879-3607

Support: 303-879-3600

tommy@cirrusline.com

LEO GROUP

Real Estate Advisors

We would be honored to assist you in all your real estate
transactions for appraisals, buy, sell or invest

- Buy, Sell, Invest
- Agricultural, Commercial and Residential Appraisals
- Portfolio Valuations
- Estate Planning Appraisals

Call or text: Candy Christen 720-278-4713

Loaves & Fishes

Food Bank

303-732-4319

Serving Hudson, Keenesburg
& Roggen

Si desea anunciar su
negocio aquí, por
favor llame a la
oficina parroquial
al 303-849-5313



RON'S EQUIPMENT

Brands You Trust. Service You Can Count On.

NEW & USED INVENTORY

www.ronsequipment.com

303-732-4321

33894 Highway 52 - Keenesburg, CO 80643

Country Hardware

Matt Opatik
OWNER

(970) 483-7312

218 Main St. • Wiggins, CO 80654

www.countrydoitbesthardware.com